



Journée d'études



Samedi 22 novembre de 14h à 18h30

La grande aventure de l'écriture///

Sous la direction scientifique de **Remo Mugnaioni**

Regards croisés entre historiens et spécialistes de la mythologie ou de l'épigraphie, cette journée d'études se propose d'évoquer quelques grandes problématiques autour de l'écriture et de l'écrit, depuis ses origines en Mésopotamie jusqu'à ses usages particuliers dans la civilisation égyptienne, les traditions bibliques, la culture grecque ou le monde arabe.

- . La naissance de l'écriture en Mésopotamie : histoire, mythes, dieux et déesses, par **Remo Mugnaioni** (Aix-Marseille Université)
- . L'écriture et la mort en Egypte, par **David Lavergne** (Aix-Marseille Université)
- . Ecrire dans la tradition du judaïsme, par **Philippe Cassuto** (MMSH, Institut de recherches et d'études sur le monde arabe et musulman)
- . L'épigraphie arabe, par **Ghani Alani**, lauréat du prix Unesco-Sharjah pour la culture arabe 2009
- . L'écriture grecque, par **Didier Pralon**, philologue (Aix-Marseille Université)



Spectacle



Vendredi 21 novembre à 20h

La chair des lettres/////

De **Franck Lalou**

Mise en scène et musique : **Didier Douet**. Avec **Tina Bosi** (danseuse et lectrice), **Didier Douet** (piano et voix), **Frank Lalou** (calligraphe et auteur).

Spectacle entièrement musical, *La chair des lettres* naît du dialogue entre les arts : calligraphie, chants en hébreu, danse, vidéo et poésie nous plongent dans l'intimité du souffle, du geste, du trait, du son.

Visite commentée de l'exposition à 17h30

Conférence-concert



Lundi 1^{er} décembre de 18h30 à 21h30

Entre le son et le signe Regards croisés sur la partition de musique///

Partenariat Ville-Opéra de Marseille et Conseil général des Bouches-du-Rhône

Exposition de partitions de la bibliothèque de l'Opéra de Marseille

18h30 : table-ronde

- . La partition comme transmission d'un patrimoine culturel, par **Adeline Divay**, chercheur en sciences de l'information, en muséologie, médiation et patrimoine
- . La partition comme objet vivant, par **Lionel Ginoux**, compositeur
- . La partition comme transmission d'une émotion, par **Pierre Iodice**, chef de chœur de l'Opéra de Marseille

19h45 - 20h30 : visite commentée de l'exposition

20h30 : concert

Quatuor à cordes avec contrebasse de l'Orchestre Philharmonique de Marseille : **A. Bourdon** et **L. Pouspourikas** (violon), **M. Demesse** (alto), **X. Chatillon** (violoncelle), **F. Di benedetto** (contrebasse)

Programme : A. Dorak, Quintette à corde (38') ; A. Arensky, Quatuor avec contrebasse (23')



Légendes et crédits

Visuel couverture © sparrow atelier@crushedpeppers - Marseille

Page 1 : Itinéraire dessiné et aquarellé de la route menant d'Aix-en-Provence à Sisteron, seconde moitié du 18^e siècle, 1j 859

© Michalczak Marc, Conseil général 13/Archives départementales - Tous droits réservés

Page 3 et 5 : © Atelier photographique, Conseil général 13/Archives départementales - Tous droits réservés

Page 4 : Majmi'a' ouvrage composite en arabe de textes didactiques sur le droit musulman (fiqh)

et les traditions orales relatives au Prophète (Hadith), papier, XV^e siècle, ms. 1344 (1209)

© Aix-en-Provence, bibliothèque Méjanes, cliché Philippe Bialotto

Page 5 : Déesse mère, statuette, collection privée © Michalczak Marc, Conseil général 13/Archives départementales

Tous droits réservés / © Franck Lalou

Renseignements pratiques

Métro : ligne 2, stations Désirée-Clary ou National
Bus : 35 (arrêt Euromed-Arenc) ou 70 (arrêt Ruffi-Mirès)
Tramway : T2, terminus Euroméditerranée-Arenc
Navette Aix-Marseille : 49 arrêt Euromed-Arenc

Horaires

Du lundi au samedi 10h-18h
Jusqu'à 20h les soirs de manifestations

Fermetures : les 1^{er}, 10 et 11 novembre ;
du jeudi 25 décembre 2014 au samedi 3 janvier 2015 inclus

Accessibilité

Parking souterrain, auditorium et exposition accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Nous contacter au préalable au 04 13 31 82 00
Accueil dotés d'équipements pour appareils auditifs (SoundShuttle)

Toutes les activités et manifestations de la programmation
sont gratuites sur réservation au 04 13 31 82 00



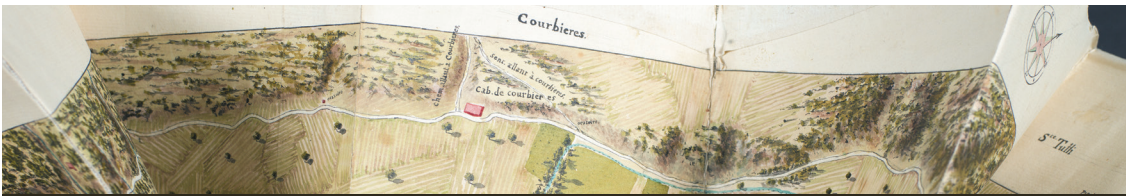
ABD Gaston-Defferre
18-20 rue Mirès 13003 Marseille - 04 13 31 82 00
www.archives13.fr / archives13@cg13.fr
Direction de la culture - Hôtel du Département



CONSEIL GENERAL BOUCHES-DU-RHÔNE
LA CULTURE EST PARTOUT

Entrée libre
du lundi au samedi
de 9h00 à 18h00
et 20h les soirs de manifestations

Réalisation: Studio graphique CG13 - septembre 2014 - ©Visuel © sparrow atelier@crushedpeppers - Marseille



CHEMINS D'ÉCRITURE



A l'heure des écritures numériques, les Archives départementales des Bouches-du-Rhône ont invité Anne Zali et Annie Berthier, conservatrices de la Bibliothèque nationale de France, spécialistes du sujet, à réunir documents d'archives et pièces de musées autour de ce questionnement : « pour qui, pourquoi et comment écrit-on ? ».

Le cheminement commence par une installation multimédia proposée par l'artiste vidéaste Dominik Barbier. Dans l'ambiance d'une grotte, une statuette aborigène, un fragment d'écorce pygmée ou encore un rouleau éthiopien dialoguent avec les œuvres d'Agathe Larpent, plasticienne invitée : on y évoque l'invention de la surface, l'invention du geste et celle du signe.

Puis les archives entrent en scène. Chartes et cartes médiévales accompagnent étiquettes de momie et clous de fondation pour évoquer l'écriture comme mémoire du nom et du sol, affirmation d'identité, marquage de territoire...

Le troisième espace réunit archives et objets sur le thème du secret : certes, écrire, c'est montrer, mais c'est aussi cacher. Lettres codées et billets d'abandon accompagnent ainsi amulettes, talismans et écritures saintes micrographiées.

A l'opposé de l'intime, c'est l'affirmation du pouvoir et l'expression de la liberté que la séquence suivante aborde. Parchemins et registres confirmant privilèges, droits et possessions se mêlent ici à un tract de résistance ou une affiche de Mai 68.

Quant au dernier espace, il évoque le rôle du lecteur. Un antiphonaire de l'abbaye Saint-Victor nous laisse ainsi imaginer un lecteur musicien, savant, religieux. Sa gestuelle réveillera le geste primordial de l'écriture.

Enfin, plus transversal, « le couloir des écritures » confronte les systèmes consonantiques, alphabétiques, idéophonographiques et syllabaires. On y retrouve des objets aussi variés qu'un fragment de sarcophage, une stèle phénicienne, un bol étrusque ou un syllabaire tibétain, qui sont autant de visions de monde.

Rapprochement inédit d'archives et d'objets patrimoniaux sur les écritures du monde entier, cette exposition, riche de 150 pièces, offre au regard quelques-uns des documents les plus prestigieux des fonds départementaux : polyptique de Vuadalve (814), bible enluminée de Saint-Sauveur d'Aix (XIII^e siècle), charte de consécration de l'abbaye Saint-Victor (XIV^e siècle), édit de Nantes enregistré par le parlement de Provence (1600).

Visites commentées

Grand public

- /// Les samedis à 15h30 (sauf le 1^{er} novembre, le 27 décembre et le 3 janvier).
- /// Les samedi 20 et dimanche 21 septembre à 11h, 14h, 15h et 16h (Journées Européennes du Patrimoine).
- /// Les jeudis 16 octobre, 27 novembre, 11 décembre et 22 janvier à 12h15.
- /// Les jeudis 13, vendredi 21 novembre, lundi 1^{er} décembre et jeudi 15 janvier à 17h30 avant chaque manifestation.

Sur réservation 04 13 31 82 00

Non-voyants

- /// visite sensorielle

Scolaires et groupes

- /// visites contées et ateliers spécifiques

Sur réservation 04 13 31 82 28



Visites et ateliers spécifiques en famille

Mercredi 29 octobre et samedi 29 novembre à 14h30

L'art d'écrire

VISITE - ATELIER

Parents et jeune public à partir de 10 ans

Visite de l'exposition orientée vers les liens entre l'écriture et l'art, suivie d'un atelier d'initiation à la calligraphie chinoise. Dans l'exposition, vous explorez les liens entre l'écriture et l'art, au travers des grandes civilisations qui ont vu la naissance de l'écrit : les signes égyptiens, hébreux, arabes ou chinois, qui donnent du sens et embellissent à la fois ; la paléographie latine ; la diversité des typographies des manuscrits imprimés. Ensuite, vous participez à un atelier d'initiation à la calligraphie chinoise : vous expérimentez l'écriture comme un art du mouvement, souvent lié à une autre forme artistique, chant, danse, illustration ou poésie.

Mercredi 22 octobre à 14h30 et samedi 13 décembre à 16h

Les inventeurs de l'écriture

VISITE CONTÉE

Parents et jeune public de 5 à 10ans

Visite contée à deux voix autour des inventeurs des signes d'écriture, suivie d'un atelier d'imagination et de création (modelage et dessin). Parfois don des dieux, quelquefois invention des hommes, d'autres fois inspirée de la nature, la naissance de l'écriture est l'objet de nombreux mythes. A l'origine de chaque écriture, il y a un inventeur à découvrir. Tandis qu'un conteur fait le récit des aventures de l'un de ces inventeurs, un médiateur des Archives oriente les visiteurs vers un objet, un signe, une image ou un document emblématique de l'écriture ainsi créée. La visite se poursuit, à partir des récits écoutés, par le modelage d'un inventeur d'écriture imaginaire et le dessin d'un signe de cette écriture.

Fête de la Science

Samedi 11 octobre de 14h30 à 17h

Chocolat Science

Des manuscrits aux écrans, émergence des nouvelles écritures numériques.

En partenariat avec l'association Les Petits Débrouillards.

Public familial à partir de 10 ans.

La naissance des écritures numériques, des nouveaux modes de communication, des nouveaux supports et des nouvelles façons d'écrire fait émerger de nombreuses interrogations. Notre pratique actuelle s'apparente-t-elle toujours à l'écriture ? Autour d'un goûter, venez partager vos questions et vos connaissances sur le sujet avec des scientifiques, spécialistes de la question.

Conférences

Jeudi 13 novembre à 18h30

Les supports de l'écriture du Moyen Age à nos jours

Par Jean-Louis Estève, praticien renommé en arts plastiques, Anne Mailloux, médiéviste au Laboratoire d'Archéologie Médiévale Méditerranéenne, maître de conférences à Aix-Marseille Université, Emmanuel Souchier, historien-sémiologue du texte et de l'image, professeur à L'université de Paris 7. Animé par Xavier Thomas

Trois regards se croisent pour vous faire traverser l'histoire des écritures en Occident. Des registres médiévaux aux écrans d'aujourd'hui en passant par le mystère du zigzag dans les papiers arabo-andalous, le débat permet d'entrer dans le geste de fabrication, l'évolution des usages et d'interroger le statut du support de l'écriture à l'ère du numérique.

Jeudi 15 janvier à 18h30

L'illisible

Par Anne Zali et Annie Berthier, conservatrices de la Bibliothèque Nationale de France et commissaires de l'exposition Chemins d'écriture

Nombre d'écritures du monde ont gardé leur mystère, elles attendent encore leur déchiffreur, ce lecteur enchanté qui retrouverait la connaissance perdue de leur code. Écrire c'est montrer mais aussi cacher : lettres codées, écritures saintes micrographiées, palimpsestes...

Visites commentées de l'exposition à 17h30 avant chaque conférence.